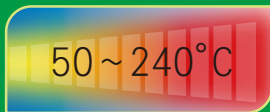




自動變頻慢燉模式 Auto Power Switch Slow Stewing

創新性自動變頻保持溫度恒定，減少水分蒸發、防止滾瀉，以慢燉模式保留食材營養。

This innovative function automatically regulates its power to keep temperature at a constant level, preventing excessive water loss from evaporation or boiling over to retain all the nutrients in the health cooker.



超大溫度調校幅度 Large Temperature Range

德國寶變頻萬用養生鍋特設50-240°C溫度調校幅度，隨心調節，精準控溫，適合烹調各種不同美食佳餚，並非一般料理鍋所能比擬。

Unlike normal cooking appliances, this cooker can handle a temperature range between 50-240°C, and is perfect for every cooking task.



LCD顯示屏及一鍵操作 LCD Display & One-Touch Keys

簡單清晰地精確顯示烹調時間、溫度及烹調模式和狀態。一鍵式操作能快速簡易調校時間和溫度。

The simple, clear display accurately shows cooking time and temperature, as well as the current operating mode. One-touch keys make it easy to adjust time and temperature.



不黏底內鍋 Non-Stick Inner Pot

內鍋傳熱快速均勻，能輕鬆應對各種烹調方式炮製美食。不黏易潔塗層可減少用油及防止食物黏底，不單煎、炒效果同樣出色，而且方便清洗。

Made from material that transmits heat efficiently, the inner pot distributes heat evenly - ideal for a variety of cooking tasks. The non-stick coating minimises the need for oil during pan- or stir-frying. The coating is easy to clean too.



透明鍋蓋 Transparent Lid

透明玻璃鍋蓋透視煮食過程，輕鬆掌握烹調程度。鍋蓋與鍋身緊密結合，能鎖住水分，減少蒸發，更有效防止湯汁飛濺，有助保存營養，打造健康、安全、環保的烹調體驗。

The glass lid seals in moisture, steam, and hot oil splatters inside the pot, preventing nutrients from being lost from the precious braising liquid. It also makes for safer deep frying while allowing easy monitoring of the ongoing cooking process.

規格 Specifications

型號 Model	DFC-616
電壓 / 頻率 Voltage / Frequency	220 - 240V ~ 50 - 60 Hz
功率 Power	1,500 W
溫度調節範圍 Thermostat	50 - 240 °C
時間控制範圍 Timer	1 min - 9 hr 59 min
機身尺寸 Product Dimensions	(H) 265 mm (W) 335 mm (D) 380 mm
內鍋容量 Inner Pot Capacity	5 L
淨重 Net Weight	4.3 kg
總重連包裝 Gross Weight (w / Packing)	5.4 kg

兩種型號可供選擇 2 Model Options

DFC-616



DFC-818



隨機配件 Supplied Accessories

連柄炸籃 Fry Basket with Handle	烤架 Grill Rack	蒸架 Steam Rack	鍋鏟 Spatula

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。最新版本以www.germanpool.com網上版為準。
Specifications are subject to change without prior notice. Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version.

中英文版本如有出入，一概以中文版為準。

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

德國寶 (香港) 有限公司 GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED



香港 Hong Kong 土瓜灣新寶工商中心地舖 Upper G/F, Newport Centre, Tokwawan T. +852 2773 2828 九龍灣MegaBox L5-5舖 Shop L5-5, MegaBox, Kowloon Bay T. +852 3907 0356 灣仔銘克渣置業中心2樓 2/F, iHome Centre, Lockhart Road, Wan Chai T. +852 3110 2030	中國 China 佛山市順德區大良街道 8 Xinxiang Road, Wusha, Daalang T. +86 757 2219 6888 五沙新順德路8號 Shunde District, Foshan City 澳門 Macau 偉利喇街寶豐工業大廈 Edifício Industrial Pou Fung, R. de Francisco Xavier Pereira T. +853 2875 2699
--	---



© 版權所有。未經本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何商業用途。
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet is not allowed

DFX-DFC616-PS-19(4)

GERMAN POOL 德國寶



SINCE 1982



榮獲香港品牌局頒授
卓越品牌及10年成就獎

變頻萬用養生鍋

新一代文武雙全養生鍋 | DFC-616

8合1
烹調功能
FUNCTION



AUTO 變頻
自動
POWER SWITCH

HEALTHY 養生
慢燉
SLOW STEW



www.germanpool.com



德國寶 (香港) German Pool HK



德國寶

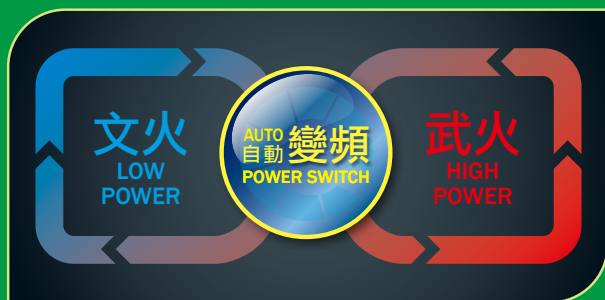
AUTO-POWER SWITCH MULTIFUNCTIONAL HEALTH COOKER



養生慢燉 萃取精華 Slow Cooking to Maximise Nutrients

數百年來，中國人將傳統煲湯藝術發揮至爐火純青。文火慢燉，讓食材的精華慢慢融入湯水，保存營養美味。德國寶尊重「文火」料理的傳統，創新性自動變頻慢燉模式，保持溫度恒定，文火烹調減少水分蒸發、防止滾瀉，結合45 - 75°C低溫慢煮健康飲食理念，更可避免過度烹調造成的營養流失，萃取食材精華，滿足您的健康飲食需求。

The Chinese have mastered the art of soup-making. The auto power switch multifunctional health cooker uses the innovative auto power switching technology to maintain a stable cooking temperature to prevent excessive vaporisation and boiling over. With the added benefit of 45 - 75°C low temperature cooking, this cooker is ideal for preserving the full nutrients of food for a healthier diet.



文武火變頻 養生之選 The Healthy Choice for Every Cooking Task

全新變頻萬用養生鍋特設自動變頻功能。先以大功率「武火」快速加熱，到達一定溫度後自動轉為小功率「文火」烹調食物。「武火」快速高效，節省烹調時間；「文火」均勻恒溫，節能省電同時還能減少水分蒸發、防止滾瀉；「文武」結合，充分發揮食材精華，保留營養，更添美味。

The brand new auto power switch multifunctional health cooker features an auto power switching technology. First, the cooker deploys high power to heat up rapidly. Once the cooker reaches a certain temperature, the cooker switches to a lower power to enable a stable cooking temperature which saves energy and prevents excessive vaporisation or boiling over. The cooker is the ideal choice for every cooking task!

8合1功能 輕鬆製百變健康美食 8-in-1 Functions for creating healthy & delicious dishes effortlessly

3. 炒 Stir Fry



內鍋傳熱快速均勻，適用於健康炒菜，保存食物水分及營養。Excellent heat conducting materials make the inner pot suitable for healthy stir-frying, sealing moisture and nutrient in the ingredients.

4. 煮 Boil



以營養健康著稱的烹調方式——水煮或白灼，不僅保持食材色澤鮮豔，更有效鎖住營養成份。A classic healthy cooking technique, boiling or blanching food preserves both the colour and the nutrients within.

5. 油炸 Deep Fry



油炸功能讓您在家也能簡單鮮炸食物，自家油炸確保用油乾淨、新鮮！Enjoy crispy, crunchy delicacies at home with the Deep Fry mode; home frying ensures your cooking oil is fresh and clean!

6. 烤焗 Grill/Bake



蓋上玻璃鍋蓋高溫焗烤，能保存食物精華，原汁原味。With the lid on, grilled or baked ingredients stay moist and flavourful.

2. 火鍋 Hot Pot



無火邊爐，無需燃點氣體，簡便安全又環保，適合全家分享。Flameless cooking makes this an easy and safe choice for family hot pot. It is also good for the environment; there is no need for portable stove gas canisters.

1. 慢燉 Slow Stew

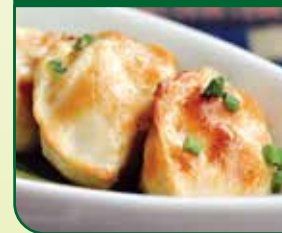


自動變頻慢燉模式保障食材不因過度烹調而流失營養，萃取精華，一滴不漏。The auto power switch ensures precious soup or stew ingredients are not overcooked or boiled over.



8合1
烹調功能
FUNCTION

7. 煎 Pan Fry



不黏底易潔塗層使內鍋能直接煎炸食物，即使是黏度高的食材也能輕鬆烹製，不黏鍋。With its non-stick coating, the inner pot can be used for pan frying sticky ingredients at the press of a button.

8. 蒸 Steam



新鮮蒸魚配上香料調味，不僅美味而且健康。變頻萬用養生鍋，能助您擺脫傳統蒸煮的煩惱！Freshly steamed fish glazed with soy sauce and garnished with fresh herbs is both delicious and healthy. Take the hassle out of steaming!

時尚LCD操作面板，輕觸按鍵可隨時調較自動程式的溫度及操作時間，設50-240°C特大溫度調校幅度，適合烹調各種不同美食佳餚。

The LCD control panel with soft touch keys allows you to optimise temperature and running time for the auto programmes. The 50-240°C wide temperature range and the multiple functions suit all different food ingredients and cooking needs.